

POGLAVLJE 1: Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

Identifikacija hemikalije

Tržišni naziv: ATE Cylinder Paste

Broj artikla: 03.9902-05xx.x / 7000xx

Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju

Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Primena supstance / pripreme Tehnički konzervans i antikorozivna sredstvo

Podaci o snabdevaču

Proizvođač/dobavljač:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-6196-87-0

Dalje informacije možete dobiti od:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Broj telefona za hitne slučajeve +49-6132-84463 - 24/7 - 190 jezika koji se koriste

POGLAVLJE 2: Identifikacija opasnosti

Klasifikacija hemikalije



Životna sredina

Aquatic Chronic 2 H411 Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

Elementi obeležavanja

GHS-elementi obeležavanja

Proizvod je klasifikovan i obeležen prema Globalnom sistemu za harmonizaciju (GHS).

Piktogrami opasnosti GHS09

Reč upozorenja otpada

Obaveštenja o opasnosti

H411 Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

Obaveštenja o merama predostrožnosti

P101 Ako je potreban medicinski savet, sa sobom poneti ambalažu ili etiketu proizvoda.

P102 Čuvati van domašaja dece.

P103 Pre upotrebe pročitati informacije na etiketi.

P273 Izbegavati ispuštanje/ oslobađanje u životnu sredinu.

P391 Sakupiti prosuti sadržaj.

P501 Odlaganje sadržaja / posude prema lokalnim / regionalnim / nacionalnim / međunarodnim propisima.

Ostale opasnosti

Rezultati ocene PBT i vPvB

PBT: Neprimenjivo.

vPvB: Neprimenjivo.

POGLAVLJE 3: Sastav/Podaci o sastojcima

Podaci o sastojcima smeše

Opis: Mešavina koja se sastoji od dole navedenih materija sa bezopasnim aditivima.

Opasne komponente:

5892-47-7	2,4,6-Tri-sec-butylphenol	<10%
	Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Irrit. 2, H315	
15520-05-5	2,2'-(Octylimino)bisethanol	<3%
	Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412	

(nastavak na strani 2)

Datum štampanja: 19.12.2022

Broj verzije 7

prerađeno: 01.12.2022

Tržišni naziv: ATE Cylinder Paste

(nastavak na strani 1)

85507-95-5	9-Oxadeceonic acid (Z)-compd.with N-coco alkyl-1,1'-iminobis(2-propanol) Aquatic Acute 1, H400; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412	<1%
------------	---	-----

SVHC Ne sadrži nijednu ili < 0, 1% SVHC prema propisima (EK) br. 1907/2006 (REACH), član 57.

Dodatne informacije:

Doslovni tekst navedenih informacija o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.

POGLAVLJE 4: Mere prve pomoći

Opis mera prve pomoći

Opšte informacije: Uklonite odmah kontaminiranu odeću i obuću.

Nakon udisanja: Dovod dovoljno svežeg vazduha; posetiti lekara za svaki slučaj.

Nakon kontakta sa kožom:

Tretirati pogođene delove kože vatom ili celulozom a zatim dobro oprati vodom i blagim deterdžentom.

Nakon kontakta sa očima:

Oči otvorenih kapaka više minuta ispirati pod tekućom vodom i konsultovati lekara. Ukoliko tegobe ne nestanu, obratiti se lekaru.

Nakon gutanja: Odmah pozvati lekara.

Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Hitna medicinska pomoć i poseban tretman Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

POGLAVLJE 5: Mere za gašenje požara

Sredstva za gašenje požara

Pogodna sredstva za gašenje:

CO₂, prah za gašenje ili vodeni šmrk. Veći požar gasiti vodenim šmrkom ili penom otpornom na alkohol.

Mere za suzbijanje požara uskladiti prema okolini.

Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša

Može biti oslobodjena u slučaju požara : CO, CO₂, NO_x.

Savet za vatrogasce

Posebna zaštitna oprema:

Nositi zaštitnu masku za disanje nezavisno od vazduha okoline.

Ne udisati gasove eksplozije i požara.

POGLAVLJE 6: Mere u slučaju udesa

Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Nositi sigurnosnu opremu. Skloniti nezaštićene osobe.

Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Ne dozvoliti da dođe do izlivanja u kanalizaciju ili okolne vode.

Ukoliko dođe do izlivanja u okolne vode ili kanalizaciju, odmah obavestiti nadležne organe.

Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju

Pokupiti materijalom za absorpciju tečnosti (pesak, šljunak, sredstvo za vezivanje kiselina, sredstvo za univerzalno vezivanje).

Sakupljeni materijal propisno odložiti.

Upućivanje na druga poglavlja

Informacije o bezbednom rukovanju vidi u poglavlju 7.

Informacije o ličnoj zaštitnoj opremi vidi u poglavlju 8.

Informacije o odlaganju vidi u poglavlju 13.

POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje

Predostrožnosti za bezbedno rukovanje Pažljivo otvarati i rukovati posudom.

(nastavak na strani 3)

Datum štampanja: 19.12.2022

Broj verzije 7

prerađeno: 01.12.2022

Tržišni naziv: ATE Cylinder Paste

(nastavak na strani 2)

Informacije o zaštiti od požara i eksplozije: Nisu potrebne posebne mere.

**Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti
Skladištenje:**

Zahtevi koje treba da ispunjavaju prostorije za skladištenje i posude:

Prodavnica mešavina hladnom i suvom.

Informacije o skladištenju u jednoj zajedničkoj prostoriji:

Skladištiti odvojeno od zapaljivih materija.

Skladištiti odvojeno od namirnica.

Dodatne informacije o uslovima skladištenja:

Proizvod je higroskopian.

Skladištiti na suvom.

Posebni načini korišćenja Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

POGLAVLJE 8: Kontrola izloženosti

Parametri kontrole izloženosti

Sastojci sa limitiranim vrednostima koji zahtevaju nadzor na radnom mestu:

Proizvod ne sadrži relevantne količine materija sa kritičnim vrednostima, koje bi trebalo nadzirati sa radnog mesta.

Kontrola izloženosti i lična zaštita

Dodatne informacije o uređenju tehničkih postrojenja: Nema daljih informacija, vidi tačku 7.

Lična zaštitna oprema:

Opšte mere zaštite i higijene:

Obratiti pažnju na uobičajene mere predostrožnosti prilikom rukovanja sa hemikalijama.

Izbegavati kontakt sa očima i kožom.

Preventivna zaštita kože nanošenjem zaštitne kreme za kožu.

Zaštita disanja: Nije neophodno ukoliko prostorija ima dobru ventilaciju.

Zaštita za ruke:

Materijal rukavice mora da bude nepropustan i otporan na proizvod / materijal / pravljenje.

Odabir materijala za rukavice pod uzimanjem u obzir vremena prodiranja, difuzije i degradacije.

Materijal rukavica

Odabir odgovarajućih rukavica ne zavisi samo od materijala već i od drugih karakteristika kvaliteta, koje se razlikuju od proizvođača do proizvođača.

Vreme popuštanja materijala za rukavice

Butil kaučuk (butil guma): minimalno vreme proboj 480 min; Minimalna debljina sloja : 0,7 mm

NBR (nitril guma) : minimalno vreme proboj 30 min; Minimalna debljina sloja : 0,4 mm

Zaštita za oči: Zaštitne naočare

Limitacija i nadzor nad ekspozicijom u okolinu

Pogledajte poglavlje 6 i 7. Ne dodatne mjere neophodne.

POGLAVLJE 9: Fizička i hemijska svojstva

Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije

Opšti podaci

Fizičko stanje

Čvrst

Boja:

Beličasto

Mirisu

Karakteristično

Pragu mirisa

Nije određeno.

Tačka topljenja/tačka mržnjenja

Neodređeno.

Tačka ključanja ili početna tačka ključanja i

opseg ključanja

>300 °C (FMVSS 116)

Zapaljivost (čvrsto, gasovito)

Nije određeno.

Granice eksplozije:

Donja:

Nije određeno.

Gornja:

Nije određeno.

(nastavak na strani 4)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 19.12.2022

Broj verzije 7

prerađeno: 01.12.2022

Tržišni naziv: ATE Cylinder Paste

(nastavak na strani 3)

Tačka paljenja	>145 °C (DIN EN 22719 / ISO 2719)
Temperatura zapaljivosti:	>300 °C (DIN 51794)
Temperatura razlaganja	Nije određeno.
pH-vrednost kod 20 °C:	8,5
Viskozitet	
kinematična:	Neprimenjivo.
 dinamična:	Neprimenjivo.
Vodom:	Nerastvorljivo.
koeficijent raspodele (n-oktanol/voda):	Nije određeno.
Napon pare kod 20 °C	0,1 hPa
Gustina kod 20 °C:	1 g/cm ³
Relativna gustina	Nije određeno.
Gustina pare	Neprimenjivo.
Ostali podaci	Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
Izgledu	
Oblik:	Oblika paste
Važne informacije o zdravstvenoj zaštiti kao i zaštiti okoline i bezbednosti	
Temperatura samopaljenja	Proizvod nije samozapaljiv.
Eksplzivna svojstva	Proizvod ne nosi opasnost od eksplozije.
Promena stanja	
Brzina isparavanja	Neprimenjivo.

POGLAVLJE 10: Reaktivnost i stabilnost

Reaktivnost Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Hemijska stabilnost

Termičko raspadanje / uslovi koje treba izbegavati: Nema raspadanja prilikom pravilne primene.

Mogućnost nastanka opasnih reakcija Opasne reakcije nisu poznate.

Uslovi koje treba izbegavati Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Nekompatibilni materijali Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Opasni proizvodi razgradnje

Ugljenmonoksid i ugljendioksid

Nitrogeni oksidi (NOx)

POGLAVLJE 11: Toksikološki podaci

Podatci o klazami opasnosti kakvi su definisani u poslovanju (EZ) broj 1272/2008

Akutna toksičnost Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

LD/LC50-vrednosti relevantne za klasifikaciju:

5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

oralno	LD50	>2.000 mg/kg (pacov)
--------	------	----------------------

15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol

oralno	LD50	1.157 mg/kg (pacov) (OECD 401)
--------	------	--------------------------------

dermalno	LD50	>2.000 mg/kg (pacov) (OECD 402)
----------	------	---------------------------------

Korozivno oštećenje kože/iritacija Blago nadražujuće dejstvo - ne zahteva etiketiranje.

Teško oštećenje oka/iritacija oka

Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

Senzibilizacija respiratornih organa ili kože

Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

Mutagenost germinativnih ćelija

Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

Karcinogenost Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

(nastavak na strani 5)

Tržišni naziv: ATE Cylinder Paste

(nastavak na strani 4)

Toksičnost po reprodukciju

Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost

Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost

Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

Opasnost od aspiracije Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

Dodatne toksikološke informacije:

CMR-dejstva (izazivač karcinoma, promena u genetici kao i štetno dejstvo na organe za reprodukciju)

Nijedan.

POGLAVLJE 12: Ekotoksikološki podaci

Toksičnost

Akvatična toksičnost:

5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

EC50	0,675 mg/l (daphnia) (OECD 202 48 h)
LC50 (statičan)	2,2-5 mg/L (riba) (OECD 203 96 h)
NOEC	0,0675 mg/L (alge)
ErC50 (statičan)	0,391 mg/L (alge) (OECD 201 72 h)
ErC10 (statičan)	0,258 mg/L (alge) (OECD 201 72 h)

15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol

EC50 (statičan)	1,35 mg/l (alge) (OECD 201 72 h) >100 mg/l (bakterije) (OECD 209) 19,1 mg/l (daphnia) (OECD 202 48 h)
LC50	22 mg/L (riba) (OECD 203 96 h)
ErC10 (statičan)	0,402 mg/L (alge) (OECD 201 72 h)

Perzistentnost i razgradljivost

Ovaj proizvod je, usled željene postojanosti teško biološki razgradiv.

Potencijal bioakumulacije Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Mobilnost u zemljištu Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Rezultati PBT i vPvB procene

PBT: Neprimenjivo.

vPvB: Neprimenjivo.

Svojstva koja uništavaju endokrini sistem

Proizvod ne sadrži supstance sa svojstvima endokrinog poremećaja.

Ostali štetni efekti

Dalje ekološke informacije:

Opšte informacije:

Klasifikacija štetnosti za vodu 2 (Samo-kategorizacija): štetno za vodu
Ne dozvoliti dospevanje u podzemnu vodu, okolne vode ili kanalizaciju.

POGLAVLJE 13: Odlaganje

Metode tretmana otpada

Odlaganje treba da se zasniva na relevantnim državnim i lokalnim zakonima i propisima, proces odlaganja treba izbegavati zagađenje životne sredine.

Preporuka:

Mora se nakon predhodnog tretmana i uz poštovanje propisa o specijalnom otpadu, uputiti u postrojenje za spaljivanje specijalnog otpada.

(nastavak na strani 6)

Datum štampanja: 19.12.2022

Broj verzije 7

prerađeno: 01.12.2022

Tržišni naziv: ATE Cylinder Paste

(nastavak na strani 5)

Neočišćena ambalaža:

Preporuka: Ambalaža koja se ne može očistiti treba biti odložena na isti način kao i sam proizvod.

POGLAVLJE 14: Podaci o transportu

**UN broj ili identifikacioni broj
ADR, IMDG, IATA**

UN3077

**UN naziv za teret u transportu
ADR**

3077 MATERIJA OPASNA PO ŽIVOTNU
SREDINU, ČVRSTA, N.D.N. (2,4,6-Tri-sec-
butylphenol)

IMDG

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE,
SOLID, N.O.S. (2,4,6-Tri-sec-butylphenol), MARINE
POLLUTANT

IATA

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE,
SOLID, N.O.S. (containing 2,4,6-Tri-sec-
butylphenol)

Klasa opasnosti u transportu

ADR, IMDG, IATA



**klasa
List opasnosti**

9 Razne opasne materije i predmeti
9

**Ambalažna grupa
ADR, IMDG, IATA**

III

Opasnost po životnu sredinu

Proizvod sadrži materija opasne po okolinu: 2,4,6-
Tri-sec-butylphenol

Morski zagađivač:

Simbol (Riba i Drvo)

Posebno obeležavanje (ADR):

Simbol (Riba i Drvo)

Posebno obeležavanje (IATA):

Simbol (Riba i Drvo)

**Posebne predostrožnosti za korisnika
Broj za označavanje opasnosti (Kemlerov
broj):**

Oprez: Razne opasne materije i predmeti

EMS-broj:

90

Stowage Category

F-A,S-F

Stowage Code

A

SW23 When transported in BK3 bulk container, see
7.6.2.12 and 7.7.3.9.

**Pomorski transport u radnom stanju (rifuzi)
prelazi IMO instrumente**

Neprimenjivo.

Transport/dalje informacije:

ADR

Ograničene količine

5 kg

Izuzete količine (EQ)

Kod: E1

Najveća neto količina po unutrašnjoj ambalaži: 30 g

Najveća neto količina po spoljnoj ambalaži: 1000 g

Transportna kategorija

3

Kodovi za ograničenja za tunele

(-)

Primedbe:

Emergency CONTACT (24-Hour-Number)

GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535

(nastavak na strani 7)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 19.12.2022

Broj verzije 7

prerađeno: 01.12.2022

Tržišni naziv: ATE Cylinder Paste

(nastavak na strani 6)

	5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision 375
IMDG Limited quantities (LQ) Excepted quantities (EQ)	5 kg Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 g Maximum net quantity per outer packaging: 1000 g
Primedbe:	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision 2.10.2.7
IATA Primedbe:	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision A197
UN "Model Regulation":	UN 3077 MATERIJU OPASNA PO ŽIVOTNU SREDINU, ČVRSTA, N.D.N. (2,4,6-TRI-SEC-BUTYLPHENOL), 9, III

POGLAVLJE 15: Regulatorni podaci

Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom

Direktiva 2012/18/EU

Imena opasnih supstanci - PRILOG I Nijedan od sastojaka nije na spisku.

Predviđena količina (tona) za aplikaciju - zahteva niže nivoe 200 t

Predviđena količina (tona) za aplikaciju - zahteva viši nivo 500 t

Nacionalni propisi:

Ostali propisi, ograničeni i propisi zabranjeni

Supstance koje izazivaju zabrinutost (SVHC) - REACH, Član 57

Nije sadržana ni jedna materija.

Procena bezbednosti hemikalije Nije izvedena procena o bezbednosti materije.

POGLAVLJE 16: Ostali podaci

Navođena se baziraju na današnje stanje naših saznanja, ali ne predstavljaju garanciju za karakteristike proizvoda i ne daju osnov za ugovorno pravni odnos.

Preporučeno ograničenje u korišćenju Za samo industrijske svrhe.

Odeljenje koje izdaje podatke:

Gefahrstoffmanagement Konzern
ate.sicherheit@contiautomotive.com

Skraćenice i akronimi:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

(nastavak na strani 8)



Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 19.12.2022

Broj verzije 7

prerađeno: 01.12.2022

Tržišni naziv: ATE Cylinder Paste*(nastavak na strani 7)*

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Akutna toksičnost - Kategorija 4

Skin Irrit. 2: Korozija/iritacija kože - Kategorija 2

Eye Dam. 1: Teško oštećenje oka / iritacija oka - Kategorija 1

Aquatic Acute 1: Opasnost po vodenu životnu sredinu - Kratkotrajna (akutna) opasnost za vodenu životnu sredinu -

Kategorija 1

Aquatic Chronic 1: Opasnost po vodenu životnu sredinu - Dugotrajna (hronična) opasnost za vodenu životnu sredinu -

Kategorija 1

Aquatic Chronic 2: Opasnost po vodenu životnu sredinu - Dugotrajna (hronična) opasnost za vodenu životnu sredinu -

Kategorija 2

Aquatic Chronic 3: Opasnost po vodenu životnu sredinu - Dugotrajna (hronična) opasnost za vodenu životnu sredinu -

Kategorija 3

Izvori<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/><http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/cl-inventory><http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/registered-substances>http://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/de/Downloads/CLP-VO/CLP_VO_Anhang_VI_Tabelle_3_2.pdf*** Podaci izmenjeni u odnosu na prethodnu verziju**

RS